



QUI DEVA

CLEANER

Manual de Usuario

Manual de Usuario ES

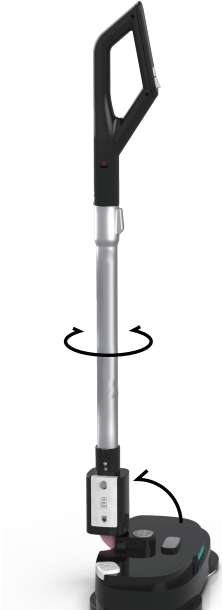
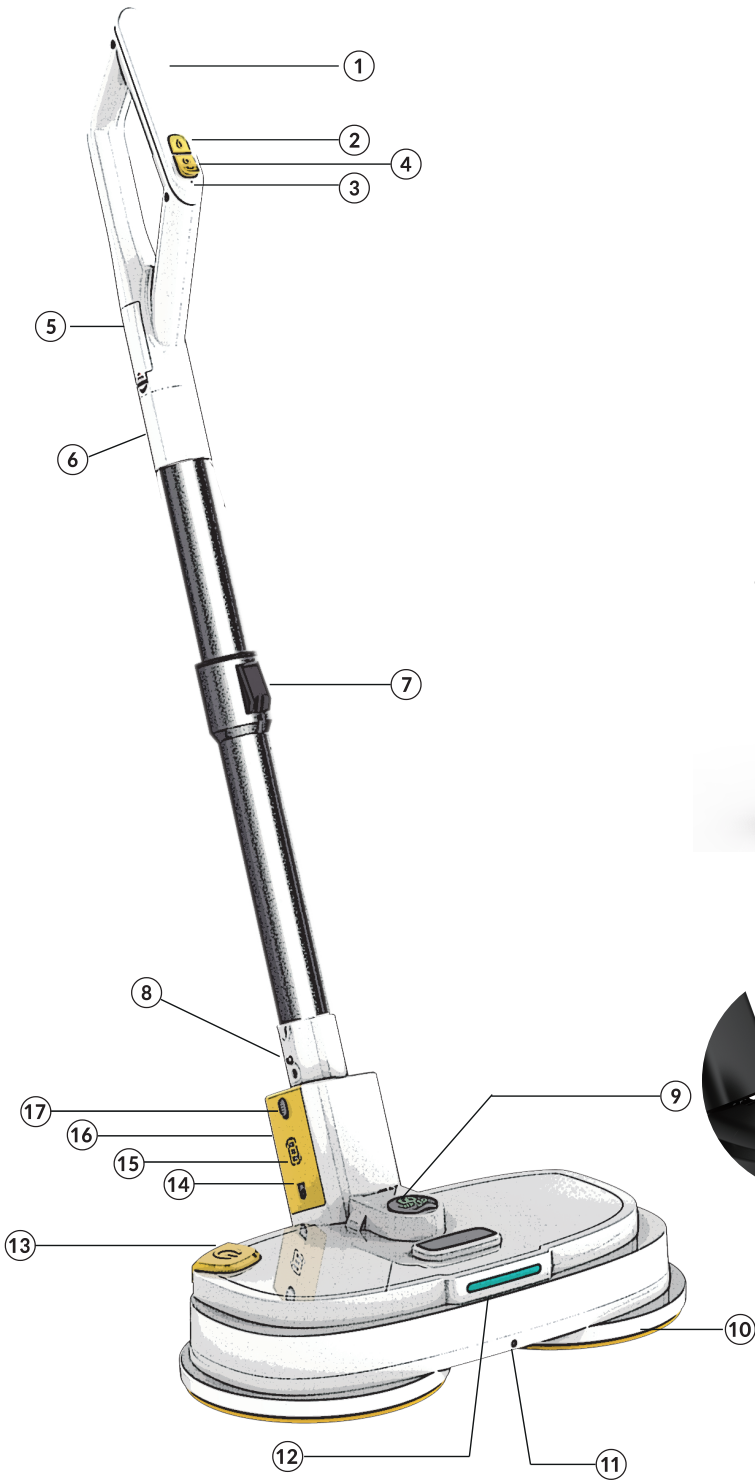
User manual EN

Benutzerhandbuch DE

Instrukcja obsługi PL

Manual de utilizare RO

Používateľská príručka SK



	ES	EN	DE	PL	RO	SK
①	Empuñadura	Handgrip	Handgriff	Rączka	Mâner	Rukovät'
②	Botón de pulverización	Spray button	Sprühtaste	Przycisk spryskiwacza	Buton de pulverizare	Tlačidlo ostrekovača
③	Indicador	Indicator	Anzeige	Wskaźnik	Indicator	Indikátor
④	Botón de inicio/parada	Start/Stop button	Taste Start/Stop	Przycisk Start/Stop	Buton pornire/oprire	Tlačidlo Štart/Stop
⑤	Compartimiento de la batería	Battery compartment	Batteriefach	Gniazdo baterii	Compartiment baterie	Batériový priestor
⑥	Bloqueo de empuñadura	Handgrip lock	Handgriffverrieglung	Blokada rączki	Blocare mâner	Aretačný kolik rukoväte
⑦	Bloqueo de longitud	Length lock	Längenverrieglung	Blokada (długości rury teleskopowej)	Reglare lungime	Aretačné tlačidlo (dĺžky teleskopickej trubice)
⑧	Bloqueo de tubo telescópico	Telescopic tube lock	Teleskopisches Rohrverrieglung	Blokada rury teleskopowej	Blocare braț telescopic	Aretačný kolik teleskopickiej trubice
⑨	Orificio de llenado del tanque de agua	Water tank filling hole	Wassertank-Auffüllloch	Otwór zbiornika na wodę	Orificiu de umplere a rezervorului pentru apă	Otvor zásobníka na vodu
⑩	Cabeza giratoria	Rotating head	Rotierender Kopf	Głowice obrotowe	Cap rotativ	Rotačné hlavice
⑪	Boquilla de pulverización	Spray nozzle	Sprühdüse	Spryskiwacz	Duza de pulverizare	Ostrekovač
⑫	Luz LED	LED light	LED Licht	Światła LED	Lumină LED	LED svetlo
⑬	Botón de encendido	Power button	Taste Ein/Aus	Przycisk zasilania	Comutator alimentare	Tlačidlo napájania
⑭	Toma de carga	Charging socket	Ladeanschluss	Gniazdo ładowania	Mufă pentru încărcare	Zásuvka nabijania
⑮	Indicadores de nivel de batería	Battery level indicators	Batteriestands-Anzeige	Wskaźniki poziomu naładowania akumulatora	Indicatori nivel baterie	Indikátory stavu nabitia akumulátora
⑯	Batería	Battery	Batterie	Akumulator	Baterie	Akumulátor
⑰	Interruptor de liberación de batería	Battery release switch	Batteriefreigabeschalter	Przełącznik odblokowujący akumulator	Comutator eliberare baterie	Aretačné tlačidlo akumulátora

Gracias por comprar el dispositivo Devacleaner. Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y consérvelas para consultarlas en el futuro. El distribuidor no asume ninguna responsabilidad por los daños causados por un manejo y uso inadecuado del producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica u otras lesiones personales, siga las precauciones básicas de seguridad al utilizar aparatos eléctricos, incluidas las siguientes:

1. Lea atentamente este manual de usuario, incluso si está familiarizado con el dispositivo. Guarde el manual de instrucciones para consultarlo en el futuro.
2. Antes de conectar el dispositivo a una toma de corriente, asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincida con el voltaje de la toma de corriente.
3. El dispositivo es sólo para uso doméstico.
4. Limpie y guarde el dispositivo según las instrucciones del capítulo "Limpieza y almacenamiento".
5. SIEMPRE apague el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación:
 - si no funciona correctamente,
 - si hay un ruido raro al usarlo,
 - antes de desmontar el dispositivo,
 - antes de limpiar,
 - cuando no esté en uso.
6. Cuando desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente, tire del enchufe, no del cable.
7. ¡El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades o discapacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas! de experiencia y conocimiento cuando es supervisado y dirigido por una persona responsable de su seguridad, de manera cuidadosa y que ha entendido y seguirá todas las precauciones de seguridad. Los niños no deben jugar con este dispositivo. Los niños no deben limpiar ni mantener el dispositivo sin supervisión.
8. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
9. Utilice únicamente el adaptador de corriente incluido para cargar el dispositivo.
10. Mantenga el dispositivo y su cable alejados del calor, agua, humedad,

bordes afilados y otros factores que podrían dañar el dispositivo o el cable de alimentación.

11. Asegúrese de que el cable de alimentación no toque ningún objeto caliente o afilado.

12. No utilice el producto para fines distintos a los especificados en este manual de instrucciones.

13. No coloque el dispositivo en agua u otros líquidos; No lo utilices con las manos mojadas o húmedas.

14. NO USE el dispositivo si el cable o el enchufe de alimentación están dañados o el dispositivo está defectuoso.

15. No intente reparar este dispositivo usted mismo; solo el personal autorizado y calificado puede reparar este producto. Nunca desmonte el dispositivo.

16. No utilice accesorios no autorizados.

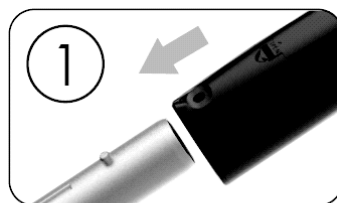
IMPORTANTE

1. El aparato es adecuado para limpiar suelos duros como baldosas, mármol y madera. ¡No lo utilice en otras superficies, paredes o ventanas!
2. La temperatura del motor aumenta continuamente durante el funcionamiento prolongado. Apague el dispositivo cuando se active la protección contra sobrecalentamiento. No encienda el dispositivo hasta que se haya enfriado.
3. Para evitar el sobrecalentamiento, no utilice el dispositivo durante más de 20 minutos. Déjelo enfriar durante unos minutos antes del próximo uso.
4. No utilice el dispositivo si los paños no están sujetos a los cabezales giratorios, ya que esto dañará la superficie del suelo.
5. No toque los cabezales giratorios cuando el dispositivo esté en uso.
6. Llene el tanque de agua con agua limpia, detergente o sol de cera. ¡No llene ningún otro líquido!
7. ¡No llene demasiado el tanque de agua!
8. ¡No utilice el dispositivo si el depósito de agua está vacío!
9. Evite el uso excesivo de cera en sol, ya que puede hacer que el piso esté demasiado resbaladizo. 80 ml de sol de cera deberían ser suficientes para cultivar unos 100 m².

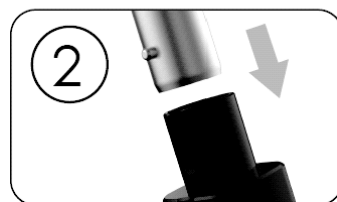
MONTAJE/DESMONTAJE

PARTE SUPERIOR DEL TUBO TELESCÓPICO

1. Inserte el mango en la parte superior del tubo telescópico hasta que el perno de resorte esté completamente en su lugar. Suena un fuerte clic.
2. Para quitar el mango, presione y mantenga presionado el perno de resorte y al mismo tiempo extraiga el mango del dispositivo.

**PARTE INFERIOR DEL TUBO TELESCÓPICO**

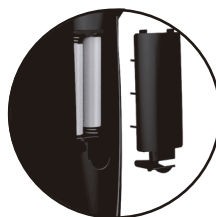
1. Inserte la parte inferior del tubo telescópico en la base hasta que el perno de resorte esté completamente en su lugar. Suena un fuerte clic.
2. Para retirar el tubo telescópico del dispositivo, presione y mantenga presionado el perno de resorte y al mismo tiempo extraiga el tubo telescópico.



ES

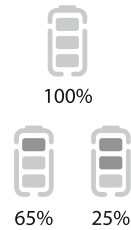
INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

1. Abra la tapa del compartimiento de la batería.
2. Inserte 2 pilas AAA, observando la polarización correcta (+/-).
3. Cierre la tapa del compartimiento de la batería.



MONTAJE/DESMONTAJE

1. Conecte un enchufe del cargador de CA a la toma de carga. Conecte el otro enchufe al enchufe.
2. Cuando el dispositivo se está cargando, los indicadores de nivel de batería parpadean.
3. Cuando el dispositivo esté completamente cargado, los tres indicadores se iluminarán.
4. Se necesitan aproximadamente 2,5 horas para cargar completamente el dispositivo.
5. Recuerde desconectar el cargador del enchufe y del dispositivo una vez completada la carga.



Consejos:

- Antes del primer uso, asegúrese de que el dispositivo esté completamente cargado.
- Utilice únicamente el cargador incluido para cargar el dispositivo.
- Cargue el dispositivo cuando solo haya un indicador de nivel de batería brilla.
- La batería es extraíble. Sin embargo, utilice únicamente la batería incluida para alimentar el dispositivo. El uso de cualquier otra batería puede dañar el dispositivo.

ES

FUNCIONAMIENTO

1. Elige la tela adecuada. El paño rosa es para limpiar mientras que el paño azul es para encerar.
2. Coloque los paños en los cabezales giratorios. ¡No mezcles las toallitas!
3. Abra el tapón de goma del tanque de agua y use una taza medidora para llenar el tanque de agua con agua limpia o detergente para limpiar o aceite de cera para encerar. Luego cierre bien el tapón de goma.

4. Utilice el bloqueo de longitud para ajustar el tubo telescópico a la longitud deseada.
5. Presione el botón Encendido/Apagado. Los indicadores LED se encienden.
6. Presione el botón Iniciar/Parar para encender los cabezales giratorios.
7. Presione el botón de rociado para rociar agua/detergente/sol de cera en el piso. Cada vez que presione el botón de inicio/parada y pulverice, el indicador de encendido debería parpadear en rojo una vez.
8. Comience a usar el dispositivo.
El dispositivo cambia al modo de suspensión después de 10 minutos sin funcionar. Presione el botón Encendido/Apagado dos veces para activar el dispositivo.
9. Después del uso, presione el botón Iniciar/Parar para detener los cabezales giratorios.
10. Presione el botón On/Off - los indicadores LEO se apagan; El dispositivo está apagado.
11. Limpie y guarde el dispositivo como se describe en la sección "Limpieza y almacenamiento".

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Limpie el dispositivo con un paño suave ligeramente húmedo.
- No utilice limpiadores abrasivos ni agentes químicos para limpiar este dispositivo.
- Los paños se pueden lavar en una lavadora.

- Deslice el bloqueo de longitud hacia arriba y manténgalo en esta posición mientras empuja simultáneamente el tubo hacia abajo para acortarlo.
- Súbase a la base y empuje el tubo telescópico hacia adelante hasta que encaje en posición vertical; escuchará un clic.
- Recuerde desbloquear el dispositivo desde la posición vertical antes del próximo uso, ya que operar el dispositivo en esta posición puede causar daños.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible Causa	Posible Solución
El dispositivo no responde cuando presiona el botón de encendido/apagado y rociado	Las baterías estan agotadas	Reemplace las baterías por otras nuevas.
Fallo de pulverización	El tanque de agua está vacío	Llene el tanque de agua con agua u otro líquido limpiador.
	Hay aire en la tubería de agua.	Presione el botón de pulverización varias veces para eliminar el aire.
La boquilla pulverizadora está bloqueada		Retire con cuidado la obstrucción con una aguja.
Fugas en la boquilla de pulverización	Fugas en la boquilla de pulverización	Enjuague la boquilla con agua.
Los cabezales giratorios no giran (los indicadores LED se encienden; la pulverización funciona)	La protección contra sobrecalentamiento se ha activado	Deje de utilizar el dispositivo, apáguelo y vuelva a encenderlo después de que se haya enfriado.

ES



Español
Eliminación correcta de este producto
(Residuos electrónicos)



(Aplicable en países de la Unión Europea y otros países europeos con sistema de recogida selectiva)

El etiquetado del producto o la documentación asociada indica que una vez finalizado su vida útil no debe desecharse con la basura doméstica normal. Deseche este dispositivo por separado de otros residuos para no dañar el medio ambiente ni la salud humana mediante una eliminación incontrolada de residuos. Recicle el dispositivo. Exigir el reciclaje sostenible de los recursos materiales. Los usuarios privados deben ponerse en contacto con el minorista donde compraron el producto o con las autoridades pertinentes para averiguar cómo pueden reciclar el dispositivo de forma respetuosa con el medio ambiente. Los usuarios comerciales deben contactar con su proveedor y consultar los términos del contrato de venta. Este producto no debe desecharse junto con otros residuos comerciales.

**Thank you for purchasing Devacleaner appliance. Please read this operation instruction carefully before use, and keep it for future use.
Distributor does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.**

SAFETY INSTRUCTIONS

In order to reduce the injuries or damages, follow basic safety precautions applied when using any electrical device, including the following:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance. Keep the manual for future reference.
2. Before connecting the appliance to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Product intended for household use only.
4. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning and storage" section.
5. ALWAYS turn off the appliance and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly,
 - if there's an uncommon voice when using,
 - before disassembling the device,
 - before cleaning,
 - when not in use.
6. When you disconnect the power cord of the appliance, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
7. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
8. Keep the appliance out of the reach of children.
9. Use only the included AC charger to charge the device.
10. Keep the appliance and its cord/cable away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
11. Make sure the power cord does not touch any hot or sharp elements.
12. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
13. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it

with wet or moist hands.

14. DO NOT use this appliance if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
15. Do not attempt to repair this appliance yourself. Only authorized and qualified personnel may repair this appliance. Never disassemble this appliance.
16. Do not use unauthorized accessories.

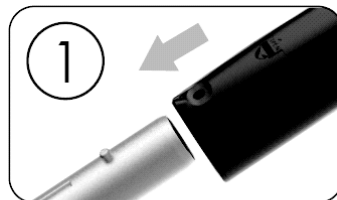
IMPORTANT!

1. The appliance is suitable for cleaning hard floor such as tiles, marble, wooden. Do not use on other surfaces, walls or windows!
2. Motor temperature increases when operating continuously for a long period of time. Please turn off the appliance if overheating protection is triggered. Do not turn on the appliance until it cools down.
3. To prevent overheating, do not use the appliance for more than 20 minutes. Leave it to cool for a few minutes before next use.
4. Do not use the appliance if the cloths are not installed on the rotating heads as doing so would damage floor surface.
5. Do not touch the rotating heads when the appliance is operating.
6. Fill the water tank with clean water, cleaning agent or waxing oil. Do not fill in any other liquids!
7. Do not overfill the water tank!
8. Do not use the appliance if water tank is empty!
9. Please avoid excessive use of waxing oil as it may cause the floor too slippery. 80 ml of waxing oil should be enough to wax around 100 m².

ASSEMBLY/DISASSEMBLY

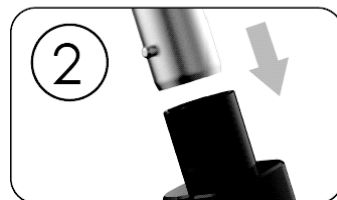
UPPER PART OF THE TELESCOPIC TUBE

1. Insert the handgrip into the upper part of the telescopic tube until the spring stud is fully placed. You will hear an audible click.
2. To disassemble the handgrip, press and hold the spring stud and simultaneously pull the handgrip out of the appliance.



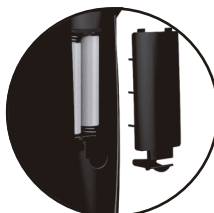
LOWER PART OF THE TELESCOPIC TUBE

1. Insert the lower part of the telescopic tube into the base until the spring stud is fully placed. You will hear an audible click.
2. To detach the telescopic tube from the appliance, press and hold the spring stud and simultaneously pull out the telescopic tube.



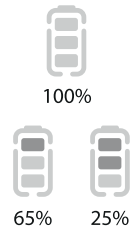
BATTERY INSTALLATION

1. Open the battery compartment cover.
2. Insert 2x AAA batteries with correct polarization (+/-).
3. Close the battery compartment cover.



CHARGING

1. Connect one plug of the AC charger to the charging socket; connect the other plug to the power supply socket.
2. When the appliance is charging, battery level indicators flash.
3. When the appliance is fully charged, all three indicators are on.
4. It takes about 2,5 hours to fully charge the appliance.
5. Remember to disconnect the AC charger from the power supply socket and the appliance when charging is completed.



Notes:

- Before first use, make sure the appliance is fully charged.
- Use only the included AC charger to charge the device.
- Charge the appliance when only one battery level indicator is on.
- The battery is detachable. Nevertheless, please use only the supplied battery to power the appliance. Use of any other battery may damage the appliance.

OPERATION

1. Select the appropriate cloth.
Pink cloth is recommended for mopping, whereas blue cloth is dedicated for waxing.
2. Attach the cloths to the rotating heads.
Do not mix the cloths!
3. Open the rubber plug of the water tank and use a measuring cup to fill the water tank with clean water or cleaning agent for mopping or waxing oil for waxing. Afterwards close the rubber plug tightly.
4. Use the length lock to adjust the telescopic tube to the desired length.

5. Press the Power button- LED lights will turn on.
6. Press the Start/Stop button to turn on the rotating heads.
7. Press the Spray button to spray water/ cleaning agent/ waxing oil on the floor.
With each press of the Start/Stop and Spray button, the Power indicator should flash red once.
8. Start using the appliance.
The appliance enters sleep mode after 10 minutes of no operation. Press the Power button twice to wake up the appliance.
9. After using, press the Start/Stop button to stop the rotating heads.
10. Press the Power button- LED lights will turn off; the appliance is turned off.
11. Clean and store this appliance as described in the "Cleaning and storage" section.

CLEANING AND STORAGE

- Clean this appliance with a soft, slightly damp cloth.
 - Do not use any abrasives or chemical agents to clean this appliance.
 - The cloths can be washed in a washing machine.
-
- Slide the length lock upwards, hold it in such position and simultaneously push the tube downwards to shorten it.
 - Step on the base and push the telescopic tube forward until it locks in an upright position- you will hear an audible click.
 - Remember to unlock the appliance from upright position before next use, as operating the appliance in such position may lead to damages.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The appliance does not react when pressing Power button and Spray button	The AAA battery runs out;	Replace the batteries with the new ones
Spraying failure	Water tank is empty	Fill the water tank with water or other cleaning agent
	Air filled in the water pipe	Press the Spray button several times to expel air
Spray nozzle is blocked	Spray nozzle is blocked	Gently use a needle to clean blockage
Spray nozzle leaks	Solid particles in floor wax/agent	Rinse the nozzle with clean water
Rotating heads do not rotate (LED lights are on; spraying works)	Overheating protection has been activated	Stop using the appliance, turn it off and turn on again after it has cooled down

EN



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Vielen Dank, dass Sie sich für Devacleaner entschieden haben. Bitte lesen Sie diesen Vorgang. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. Der Händler übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung verursacht werden Handhabung und Verwendung des Produkts.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung elektrischer Geräte, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Gerät ist nur für den Hausgebrauch.
4. Reinigen und Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“.
5. Schalten Sie das Gerät IMMER aus und trennen es von der Stromversorgung:
 - wenn es nicht richtig funktioniert,
 - wenn es ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt,
 - vor dem Zerlegen des Gerätes,
 - vor der Reinigung,
 - bei Nichtgebrauch.
6. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von der Steckdose, am Stecker und nicht am Kabel.
7. Das Gerät kann von Kindern benutzt werden, die älter als 8 Jahre alt sind und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen, wenn sie von einer Person beaufsichtigt und geleitet werden, die für ihre Sicherheit zuständig ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder sollten nicht die Reinigung und Wartung des Gerätes ohne Aufsicht durchführen.
8. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
9. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzgerät um das Gerät aufzuladen.
10. Halten Sie das Gerät und sein Kabel fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit,

scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.

11. Stellen Sie sicher dass das Netzkabel keine heißen oder scharfen Elemente berührt.
12. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
13. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
14. VERWENDEN SIE NICHT das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
15. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren, nur autorisiertes und qualifiziertes Personal darf dieses Produkt reparieren. Das Gerät nie zerlegen.
16. Verwenden Sie kein unautorisiertes Zubehör.

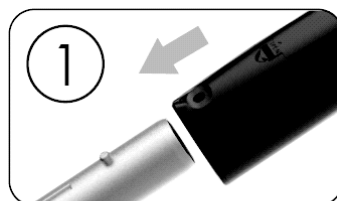
WICHTIG!

1. Das Gerät eignet sich zur Reinigung von Hartböden wie Fliesen, Marmor, Holz. Nicht auf anderen Oberflächen, Wänden oder Fenstern verwenden!
2. Die Motortemperatur steigt bei längerem Betrieb kontinuierlich an. Bitte schalten Sie das Gerät aus, wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst wird. Schalten Sie das Gerät nicht ein, bis es abgekühlt ist.
3. Um Überhitzung zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht länger als 20 Minuten. Lassen Sie es vor dem nächsten Gebrauch einige Minuten abkühlen.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Tücher nicht auf den rotierenden Köpfen angebracht sind, da dies die Bodenfläche beschädigen würde.
5. Berühren Sie nicht die rotierenden Köpfe, wenn das Gerät in Betrieb ist.
6. Füllen Sie den Wassertank mit sauberem Wasser, Reinigungsmittel oder Wachsöl. Keine anderen Flüssigkeiten einfüllen!
7. Überfüllen Sie nicht den Wassertank!
8. Verwenden Sie nicht das Gerät, wenn der Wassertank leer ist!
9. Bitte vermeiden Sie übermäßigen Gebrauch von Wachsöl, da dies den Boden zu rutschig machen kann. 80 ml Wachsöl sollte ausreichen, um rund 100 m² zu wachsen.

MONTAGE/DEMONTAGE

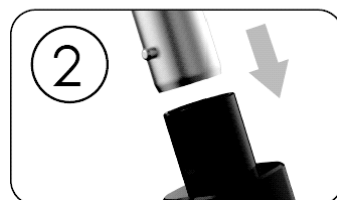
OBERER TEIL DES TELESKOPROHRES

1. Stecken Sie den Handgriff in den oberen Teil des Teleskoprohres bis der Federbolzen vollständig an seinem Platz ist. Ein hörbares Klicken ertönt.
2. Um den Handgriff zu entfernen, drücken und halten Sie den Federbolzen gedrückt und ziehen zugleich den Handgriff vom Gerät.



UNTERER TEIL DES TELESKOPROHRES

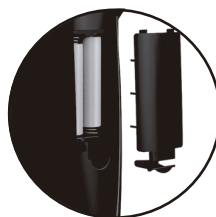
1. Stecken Sie den unteren Teil des Teleskoprohres in die Basis, bis der Federbolzen vollständig an seinem Platz ist. Ein hörbares Klicken ertönt.
2. Um das Teleskoprohr vom Gerät zu entfernen, drücken und halten Sie den Federbolzen gedrückt und ziehen zugleich das Teleskoprohr heraus.



DE

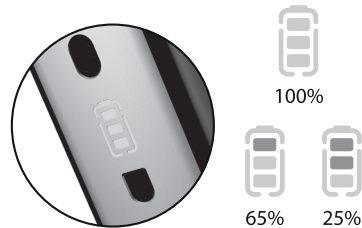
BATTERIE-INSTALLATION

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Legen Sie 2x AAA Batterien ein, unter Beachtung der korrekten Polarisation (+/-).
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.



AUFLADEN

1. Schließen Sie einen Stecker des AC-Ladegeräts an die Ladebuchse an. Verbinden Sie den anderen Stecker mit der Steckdose.
2. Wenn das Gerät geladen wird, blinken die Batteriestands-Anzeigen.
3. Wenn das Gerät vollständig geladen ist, leuchten alle drei Anzeigen.
4. Es dauert ungefähr 2,5 Stunden, um das Gerät vollständig aufzuladen.
5. Denken Sie daran, das Ladegerät nach Abschluss des Ladevorgangs von der Steckdose und vom Gerät zu trennen.



Hinweise:

- Vergewissern Sie sich vor dem ersten Gebrauch, dass das Gerät vollständig geladen ist.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladegerät, um das Gerät aufzuladen.
- Laden Sie das Gerät auf, wenn nur eine Batteriestands-Anzeige leuchtet.
- Die Batterie ist abnehmbar. Verwenden Sie dennoch nur die mitgelieferte Batterie, um das Gerät mit Strom zu versorgen. Die Verwendung einer anderen Batterie kann das Gerät beschädigen.

DE

BEDIENUNG

1. Wählen Sie das passende Tuch.
Das pinkfarbene Tuch ist zum Wischen bestimmt, während das blaue Tuch fürs Wachsen bestimmt ist.
2. Befestigen Sie die Tücher an den rotierenden Köpfen.
Die Tücher nicht mischen!
3. Öffnen Sie den Gummistopfen des Wassertanks und füllen den Wassertank mit einem Messbecher mit sauberem Wasser oder Reinigungsmittel zum Wischen oder Wachsöl zum Wachsen. Danach

- schließen Sie fest den Gummistopfen.
4. Verwenden Sie die Längenverriegelung, um das Teleskoprohr auf die gewünschte Länge einzustellen.
 5. Drücken Sie die Taste Ein/Aus. Die LED-Anzeigen leuchten auf.
 6. Drücken Sie die Taste Start/Stop, um die rotierenden Köpfe einzuschalten.
 7. Drücken Sie die Sprühtaste, um Wasser / Reinigungsmittel / Wachsöl auf den Boden zu sprühen.
Bei jedem drücken der Taste Start/Stop und Sprühen sollte die Betriebsanzeige einmal rot blinken.
 8. Beginnen Sie mit der Verwendung des Geräts.
Das Gerät wechselt nach 10 Minuten ohne Betrieb in den Schlafmodus. Drücken Sie zweimal die die Taste Ein/Aus, um das Gerät zu aktivieren.
 9. Drücken Sie nach Gebrauch die Taste Start/Stop, um die rotierenden Köpfe anzuhalten.
 10. Drücken Sie die Taste Ein/Aus – LED Anzeigen erlöschen; Das Gerät ist ausgeschaltet.
 11. Reinigen und lagern Sie das Gerät wie im Abschnitt "Reinigung und Lagerung" beschrieben.

REINIGUNG UND LAGERUNG

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch.
 - Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemische Mittel, um dieses Gerät zu reinigen.
 - Die Tücher können in einer Waschmaschine gewaschen werden.
-
- Schieben Sie die Längenverriegelung nach oben, halten sie in dieser Position und drücken gleichzeitig das Rohr nach unten, um es zu verkürzen.
 - Treten Sie auf die Basis und schieben das Teleskoprohr nach vorne, bis es in aufrechter Position einrastet - Sie hören ein Klicken.
 - Denken Sie daran, das Gerät vor dem nächsten Gebrauch aus der aufrechten Position zu entriegeln, da der Betrieb des Gerätes in dieser Position zu Schäden führen kann.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät reagiert nicht beim drücken der Taste Ein/Aus und Sprühen	Die Batterien sind erschöpft	Batterien mit neue ersetzen
Sprühversagen	Wassertank ist leer	Wassertank mit Wasser oder einer anderen Reinigungsflüssigkeit auffüllen
	Es befindet sich Luft im Wasserrohr	Drücken Sie mehrmals die Sprüh-Taste um die Luft zu entfernen
Sprühdüse ist blockiert		Mit einer Nadel vorsichtig die Blockade entfernen
Sprühdüse leckt	Solide Partikel im Bodenwachs/ Reiniger	Düse mit reinem Wasser ausspülen
Rotierende Köpfe drehen sich nicht (LED Anzeigen leuchten; Sprühen funktioniert)	Überhitzungsschutz hat sich aktiviert	Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, schalten es aus und schalten es nach dem abkühlen wieder ein

DE



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Dziękujemy za zakup urządzenia Mamibot. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
4. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie i przechowywanie".
5. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
6. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
7. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
8. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
9. Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki sieciowej dołączonej do zestawu.
10. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.

Dziękujemy za zakup urządzenia Mamibot. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użycie produktu.

KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń, należy przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa stosowanych przy obsłudze urządzeń elektrycznych, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu. Instrukcję należy zachować w celu późniejszego wykorzystania.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
4. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie i przechowywanie".
5. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - jeśli nie jest używane.
6. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
7. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
8. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
9. Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki sieciowej dołączonej do zestawu.
10. Urządzenie i kabel zasilający należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.

11. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby kabel zasilający nie dotykał gorących / ostrych krawędzi.
12. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
13. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
14. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
15. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. Jedyne osoby do tego upoważnione i wykwalifikowane mogą naprawiać to urządzenie. Zabrania się demontażu urządzenia.
16. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.

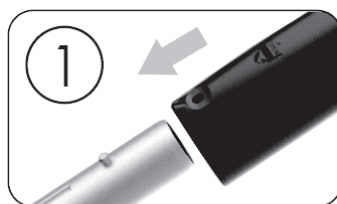
WAŻNE!

1. Urządzenie jest przeznaczone do czyszczenia podłóg twardych, takich jak płytki, marmur czy drewno. Nie należy używać na innych powierzchniach, ścianach czy oknach!
2. Temperatura silnika zwiększa się przy ciągłym używaniu urządzenia przez dłuższy czas. Należy wyłączyć urządzenie, jeśli zostanie aktywowana ochrona przeciw przegrzaniu. Urządzenie można włączyć dopiero kiedy ostygnie.
3. Aby zapobiec przegrzaniu, nie należy używać urządzenia dłużej niż 20 minut. Przed kolejnym użyciem należy pozostawić je do ostygnięcia na kilka minut.
4. Nie należy używać urządzenia, jeśli ściereczki nie są przymocowane do głowic obrotowych, gdyż może to uszkodzić powierzchnię podłogi.
5. Nie należy dotykać głowic obrotowych gdy urządzenie jest włączone.
6. Do zbiornika na wodę należy wlewać wyłącznie czystą wodę, środki czyszczące lub olejek do woskowania. Nie należy napełniać zbiornika innymi płynami!
7. Nie należy przepęłniać zbiornika na wodę!
8. Nie należy używać urządzenia, jeśli zbiornik na wodę jest pusty!
9. Nie należy używać zbyt dużej ilości olejku do woskowania, gdyż może to spowodować, że podłoga będzie zbyt śliska. 80 ml olejku do woskowania jest wystarczające do wypolerowania około 100 m².

MONTAŻ/DEMONTAŻ

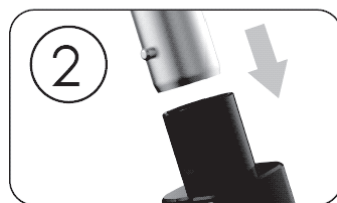
GÓRNA CZĘŚĆ RURY TELESKOPOWEJ

1. Należy nasadzić rączkę na górną część rury teleskopowej i docisnąć tak, aby przycisk blokady znalazł się w otworze. Słyszalne będzie charakterystyczne kliknięcie.
2. Aby odłączyć rączkę od rury teleskopowej, należy głęboko wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady i jednocześnie pociągnąć rączkę ku górze.



DOLNA CZĘŚĆ RURY TELESKOPOWEJ

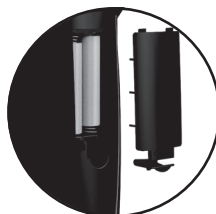
1. Należy nasadzić dolną część rury teleskopowej na podstawę urządzenia i docisnąć tak, aby przycisk blokady znalazł się w otworze. Słyszalne będzie charakterystyczne kliknięcie.
2. Aby odłączyć rurę teleskopową od podstawy urządzenia, należy głęboko wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady i jednocześnie pociągnąć rurę ku górze.



INSTALACJA BATERII

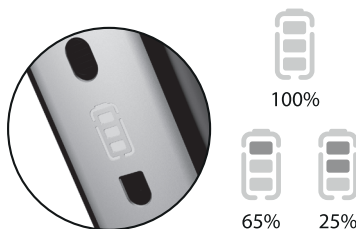
PL

1. Należy otworzyć pokrywę gniazda baterii.
2. Umieścić 2x baterie AAA zgodnie z zaznaczoną polaryzacją (+/-).
3. Zamknąć pokrywę gniazda baterii.



ŁADOWANIE

1. Należy podłączyć wtyk ładowarki sieciowej do gniazda ładowania; podłączyć drugi wtyk do gniazda zasilania sieciowego.
2. Podczas ładowania, wskaźniki poziomu naładowania akumulatora migają.
3. Kiedy urządzenie jest całkowicie naładowane, wszystkie trzy wskaźniki się świecą.
4. Pełne naładowanie urządzenia zajmuje około 2,5 godziny.
5. Należy pamiętać, aby po zakończeniu ładowania odłączyć ładowarkę sieciową od gniazda zasilania sieciowego oraz urządzenia.



Uwagi:

- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować urządzenie.
- Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki sieciowej dołączonej do zestawu.
- Kiedy świeci się tylko jeden wskaźnik poziomu naładowania akumulatora, należy naładować urządzenie.
- Akumulator jest odłączalny. Mimo to, należy używać wyłącznie akumulatora dołączonego do zestawu. Użycie innego akumulatora może uszkodzić urządzenie.

OBSŁUGA

1. Należy wybrać odpowiednią ściereczkę.
Różowa ściereczka jest przeznaczona do mopowania, niebieska ściereczka jest przeznaczona do woskowania.
2. Należy przymocować ściereczki do głowic obrotowych.
Nie należy używać jednocześnie dwóch rodzajów ściereczek.

3. Należy otworzyć gumową zatyczkę zbiornika na wodę i za pomocą miarki napełnić zbiornik czystą wodą lub środkiem czyszczącym (mopowanie) lub olejkim do woskowania (woskowanie).
4. Za pomocą blokady należy ustawić odpowiednią długości rury teleskopowej.
5. Należy nacisnąć przycisk zasilania- światła LED włączą się.
6. Nacisnąć przycisk Start/Stop, aby uruchomić głowice obrotowe.
7. Nacisnąć przycisk spryskiwacza, aby nanieść wodę/ środek czyszczący/ olejek do woskowania na podłogę.
Z każdym naciśnięciem przycisku Start/Stop oraz spryskiwacza, wskaźnik powinien mignąć raz na czerwono.
8. Należy rozpocząć korzystanie z urządzenia.
Urządzenie przejdzie w tryb uśpienia po 10 minutach bezczynności. Aby wybudzić urządzenie należy dwa razy nacisnąć przycisk zasilania.
9. Po zakończeniu używania urządzenia, należy nacisnąć przycisk Start/ Stop, aby zatrzymać głowice obrotowe.
10. Nacisnąć przycisk zasilania- światła LED wyłączą się, urządzenie jest wyłączone.
11. Należy wyczyścić i przechowywać urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji „Czyszczenie i przechowywanie”.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Urządzenie należy czyścić za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki.
- Nie należy używać detergentów ani środków chemicznych do czyszczenia tego urządzenia.
- Ściereczki można prać w pralce.

PL

- Należy przesunąć blokadę długości rury teleskopowej w górę i trzymając ją w tej pozycji wsunąć rurę.
- Należy stanąć na podstawie urządzenia i pchnąć ramię do przodu, aż zablokuje się w pozycji pionowej (słyszalne będzie charakterystyczne kliknięcie).
- Należy pamiętać, aby zwolnić urządzenie z pozycji pionowej przed użyciem, gdyż używanie urządzenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie reaguje po naciśnięciu przycisku Start/Stop oraz przycisku spryskiwacza	Baterie są rozładowane	Należy wymienić baterie na nowe
Spryskiwacz nie działa	Zbiornik na wodę jest pusty	Należy nalać do zbiornika wodę lub środek czyszczący
	Powietrze nagromadziło się w przewodzie wodnym	Należy kilka razy nacisnąć przycisk spryskiwacza, aby pozbyć się powietrza z przewodu wodnego
Dysza spryskiwacza jest zablokowana		Należy za pomocą igły delikatnie usunąć blokadę
Dysza spryskiwacza przecieka	W olejku do woskowania/środku czyszczącym znajdują się cząstki stałe	Należy przepłukać dyszę spryskiwacza wodą
Główice obrotowe nie obracają się (światła LED są włączone; spryskiwacz działa)	Aktywowała się ochrona przed przegrzaniem	Należy wyłączyć urządzenie i włączyć je dopiero kiedy całkowicie ostygnie



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs Mamibot. Va rugam sa cititi cu atentie instructiunile de utilizare inainte de utilizarea produsului si a le pastrati pentru consultari ulterioare.

Distribuitorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Pentru a reduce riscul aparitiei accidentelor, va rugam sa respectati urmatoarele indicatii privind siguranta in utilizarea produsului:

1. Cititi cu atentie manualul de instructiuni, chiar daca sunteti familiarizati cu aceste aparat. Pastrati manualul pentru consultari ulterioare.
2. Inainte de a conecta aparatul la priza, asigurati-va ca tensiunea de alimentare necesara inscrisa pe eticheta produsului, corespunde cu tensiunea retelei.
3. Produsul este destinat doar pentru uz casnic.
4. Curatati si pastrati aparatul conform instructiunilor din capitolul "Curatare si intretinere".
5. Opriti intotdeauna aparatul si deconectati-l de la reseaua de alimentare:
 - in cazul in care nu functioneaza corect,
 - in cazul in care scoate un zgomot neobisnuit in timpul utilizarii,
 - inainte de dezamblarea aparatului,
 - inainte de curatare,
 - atunci cand nu este utilizat.
6. Atunci cand deconectati cablul de alimentare al aparatului, prindeti si trageti de stecherul de alimentare, nu de cablu.
7. Acest produs poate fi utilizat de copii cu varsta de peste 8 ani si de persoane cu capacitati fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experienta sau cunostinta, doar daca sunt supravegheati de o persoana responsabila de siguranta lor, si toate masurile de siguranta sunt intelese si respectate. Nu lasati copiii sa se joace cu acest produs. Copii nu trebuie sa curete si sa intretina aparatul nesupravegheati.
8. Nu lasati aparatul la indemana copiilor.
9. Utilizati doar adaptorul inclus pentru incarcarea dispozitivului.
10. Pastrati aparatul si cablul de alimentare departe de caldura, apa, umiditate, micii ascutite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul de alimentare al acestuia.
11. Asigurati-va ca, cablul de alimentare nu atinge niciun element cald sau ascutit.
12. Nu utilizati produsul in alte scopuri decat cele mentionate in manualul de utilizare.
13. Nu introduceti aparatul in apa sau alt lichid si nu il folositi cu mainile

ude sau umede.

14. NU FOLOSITI aparatul daca stecherul sau cablul sunt deteriorate sau daca aparatul este spart.
15. Nu incercati sa reparati singur produsul. Pentru reparatii apelati la un service autorizat si calificat. Nu dezasamblati niciodata aparatul.
16. NU utilizati accesorii neautorizate.

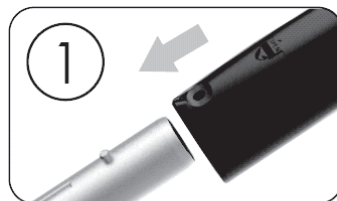
IMPORTANT!

1. Aparatul este potrivit pentru curățarea podelelor dure, cum ar fi: gresie, marmură, lemn. Nu utilizați aparatul pe alte suprafețe, pereți sau ferestre!
2. Temperatura motorului crește în timpul funcționării continue pentru o perioadă mai lungă de timp. Opriți aparatul dacă se declanșează protecția la supraîncălzire. Nu porniți aparatul până când nu se răcește.
3. Pentru a preveni supraîncălzirea, nu utilizați aparatul mai mult de 20 de minute. Lăsați-l să se răcească pentru câteva minute înainte de următoarea utilizare..
4. Nu utilizați aparatul dacă materialele nu au fost montate pe capurile rotative deoarece poate deteriora podeaua.
5. Nu atingeți capurile rotative în timp ce aparatul funcționează.
6. Umpleți rezervorul pentru apă cu apă curată, agent de curățare sau ulei pentru ceruit. Nu introduceți alte lichide!
7. Nu umpleți prea plin rezervorul pentru apă!
8. Nu utilizați aparatul dacă rezervorul pentru apă este gol!
9. Evitați utilizarea excesivă a uleiului pentru ceruit deoarece podeaua poate deveni foarte alunecoasă. 80 ml de ulei pentru ceruit trebuie să fie suficient pentru a cerui aproximativ 100 m2.

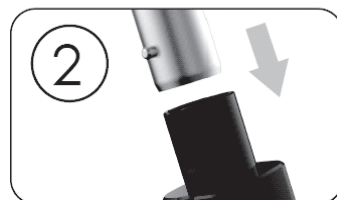
ASAMBLAREA / DEZASAMBLAREA

PARTEA SUPERIOARĂ A BRAȚULUI TELESCOPIC

1. Introduceți mânerul în partea superioară a brațului telescopic până când știftul cu arc intră complet. Veți auzi un sunet.
2. Pentru a dezambla mânerul, apăsați și mențineți apăsat știftul cu arc în timp ce trageți de mâner. Ťahajte rukoväť smerom nahor.

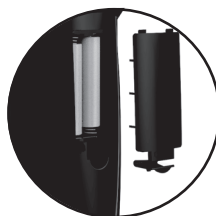
**PARTEA INFERIOARĂ A BRAȚULUI TELESCOPIC**

1. Introduceți partea inferioară a brațului telescopic în bază până când știftul cu arc intră complet. Veți auzi un sunet.
2. Pentru a detașa brațul telescopic, apăsați și mențineți apăsat știftul cu arc în timp ce trageți de brațul telescopic.



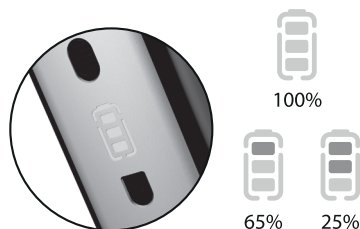
INSTALAREA BATERIILOR

1. Deschideți capacul compartimentului pentru baterii
2. Introduceți 2 baterii tip AAA cu polaritatea corectă (+/-).
3. Închideți compartimentul pentru baterii.



ÎNCĂRCAREA

1. Conectați un capăt al încărcătorului AC la mufa de încărcare; conectați celălalt capăt la sursa de alimentare.
2. Când aparatul se încarcă, indicatorul pentru nivelul bateriei luminează intermitent.
3. Când aparatul este încărcat complet, toți cei trei indicatori luminează.
4. Încărcarea completă a aparatului durează aproximativ 2,5 ore.
5. Nu uitați să deconectați încărcătorul AC de la sursa de alimentare și de la aparat după ce încărcarea este completă.



Note:

- Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că aparatul este încărcat complet.
- Utilizați doar încărcătorul AC furnizat pentru a încărca dispozitivul.
- Încărcați aparatul când este aprins doar un nivel al indicatorului bateriei.
- Bateria este detașabilă. Cu toate acestea, vă rugăm să utilizați doar bateria furnizată pentru a încărca aparatul. Utilizarea altei baterii poate deteriora aparatul.

FUNCȚIONARE

1. Selectați materialul potrivit.
Materialul roz este potrivit pentru a spăla, în timp ce cel albastru este pentru ceruit.
2. Puneți materialele pe capurile rotative.
Nu amestecați materialele!
3. Deschideți dopul de cauciuc al rezervorului pentru apă și utilizați cupa

de măsurat pentru a umple rezervorul cu apă curată sau agent de curățare pentru a spăla sau ulei pentru ceruit pentru a cerui.

După aceea închideți bine rezervorul cu dopul de cauciuc.

4. Utilizați butonul pentru blocarea lungimii pentru a regla brațul telescopic la lungimea dorită.
5. Apăsați comutatorul pentru alimentare – LED-urile se vor aprinde.
6. Apăsați butonul Pornire/Oprire pentru a porni capetele rotative.
7. Apăsați butonul de pulverizare pentru a pulveriza apă / agent de curățare / ulei pentru ceruit pe podea.
Cu fiecare apăsare a butonului Pornire/Oprire și a butonului de pulverizare, indicatorul de alimentare trebuie să pâlpâie roșu.
8. Începeți să utilizați aparatul.
Aparatul intră în modul de repaus după 10 minute de neutilizare. Apăsați comutatorul de alimentare de două ori pentru a reporni aparatul.
9. După utilizare, apăsați butonul Pornire/Oprire pentru a opri capurile rotative.
10. Apăsați comutatorul de alimentare – LED-urile se vor stinge, aparatul este oprit.
11. Curățați și depozitați aparatul conform instrucțiunilor din capitolul "Curățare și depozitare".

FUNȚIONARE

- Curățați aparatul cu un material textil moale, umezit ușor.
- Nu utilizați abrazivi sau agenți chimici pentru a curăța produsul.
- Materialele pot fi spălate în mașina de spălat.

- Glisați blocajul pentru lungine în sus, țineți-l în această poziție în timp ce împingeți brațul în jos pentru a-l scurta.
- Puneți piciorul pe bază și împingeți brațul telescopic în față până se blochează în poziție verticală – veți auzi un sunet.
- Nu uitați să deblocați aparatul din poziția verticală înainte de următoarea utilizare, deoarece utilizând aparatul în această poziție poate duce la deteriorarea acestuia.

DEPANARE

Problemă	Cauza posibilă	Soluția posibilă
Aparatul nu reacționează când apăsați comutatorul de alimentare și butonul pulverizare	Bateriile sunt descărcate	Înlocuiți bateriile cu unele noi
Pulverizare eșuată	Rezervorul de apă este gol	Umpleți rezervorul cu apă sau alți agenți de curățare
	A intrat aer în conducta de apă	Apăsați butonul de pulverizare de câteva ori pentru a elimina aerul
Duza de pulverizare este blocată		Utilizați cu grijă un ac pentru a curăța blocajul
Duza de pulverizare are scurgeri	Particule solide de detergent/ceară pe podea	Clătiți duza cu apă curată
Capurile rotative nu se rotesc (LED-urile sunt aprinse; pulverizarea funcționează)	A fost activată protecția la supraîncălzire	Opriti-vă din a utiliza aparatul, opriti-l și porniți-l din nou după ce s-a răci



Romania

Reciclarea corectă a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrică și electronică)



Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Ďakujeme Vám za nákup zariadenia značky Mamibot. Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre neskoršie použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobku.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Aby nedošlo k poškodeniu alebo zraneniu, dodržujte pri manipulácii s elektrickými spotrebičmi základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením spotrebiča skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
4. Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole "Čistenie a skladovanie".
5. Vždy spotrebič vypnite a odpojte ho od zdroja napájania:
 - ak nefunguje správne,
 - ak spotrebič vydáva neštandardný zvuk, alebo ktorý svedčí o anomálii,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - ak sa nepoužíva.
6. Pri odpájaní spotrebiča od napájania uchopte a ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.
7. Spotrebič nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
8. Spotrebič uchovávajú mimo dosahu detí.
9. Na nabíjanie spotrebiča používajte výlučne iba originálnu sieťovú nabíjačku, ktorá je súčasťou balenia.
10. Zariadenie a napájací kábel udržiavajte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť ich poškodenie.
11. Zvýšenú pozornosť venujte napájaciemu káblu, aby sa nedotýkal horúcich a ostrých hrán.
12. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.

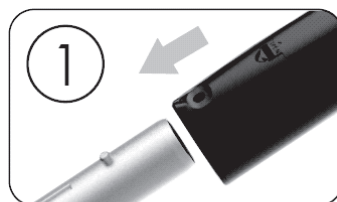
13. Neponárajte spotrebič do vody, ani ho neobsluhujte mokrymi rukami.
14. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
15. Je zakázané vlastnoručne prevádzať opravy zariadenia a demontovať ho. Iba oprávnené osoby a kvalifikovaný personál môže zariadenie opraviť.
16. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.

DÔLEŽITÉ!

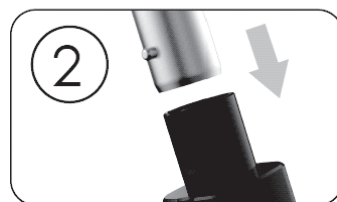
1. Zariadenie je určené na čistenie tvrdých podláh, ako sú dlaždice, mramor alebo drevo. Nepoužívajte na iné povrchy, steny a okná!
2. Teplota motora sa pri dlhodobom nepretržitom používaní zvyšuje. Ak sa aktivuje ochrana proti prehriatiu, zariadenie vypnite. Zapnite ho až po vychladnutí.
3. Aby ste predišli prehriatiu, nepoužívajte zariadenie dlhšie ako 20 minút. Pred ďalším použitím ho nechajte niekoľko minút vychladnúť.
4. Zariadenie nepoužívajte, ak nie sú čistiace podušky nasadené na otočných hlaviciach, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu podlahy.
5. Nedotýkajte sa otočných hláv, ak je zariadenie zapnuté.
6. Do zásobníka na vodu nalievajte iba čistú vodu, čistiaci prostriedok, alebo olej na voskovanie. Nenapĺňajte zásobník inými tekutinami!
7. Zásobník na vodu nepreplňujte!
8. Nepoužívajte zariadenie, ak je zásobník na vodu prázdny!
9. Nepoužívajte príliš veľa oleja na voskovanie, pretože to môže spôsobiť, že podlaha bude veľmi šmyklavá. 80 ml oleja na voskovanie postačuje na leštenie približne 100 m².

MONTÁŽ / DEMONTÁŽ**HORNÁ ČASŤ TELESKOPICKEJ TRUBICE**

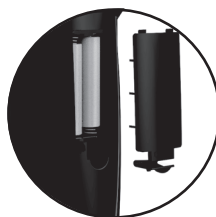
1. Umiestnite rukoväť na hornú časť teleskopickkej trubice a zatlačte ju tak, aby sa aretačný kolík nachádzal v otvore. Budete počuť charakteristické cvaknutie.
2. Ak chcete rukoväť odpojiť od teleskopickkej trubice, hlboko zatlačte a podržte aretačný kolík a súčasne ťahajte rukoväť smerom nahor.

**DOLNÁ ČASŤ TELESKOPICKEJ TRUBICE**

1. Umiestnite dolnú časť teleskopickkej trubice na základňu spotrebiča a zatlačte ju tak, aby sa aretačný kolík nachádzal v otvore. Budete počuť charakteristické cvaknutie.
2. Ak chcete teleskopickú trubicu odpojiť od základne spotrebiča, hlboko zatlačte a podržte aretačný kolík a súčasne ťahajte trubicu smerom nahor.

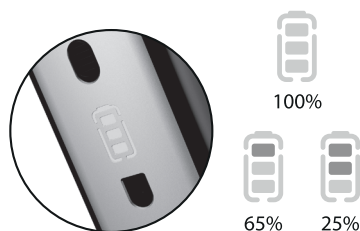
**INŠTALÁCIA BATÉRIÍ**

1. Otvorte kryt priestoru pre batérie.
2. Umiestnite 2 ks AAA batérií podľa vyznačenej polarita (+/-).
3. Zatvorte kryt priestoru pre batérie.



NABÍJANIE

1. Pripojte konektor sieťovej nabíjačky do zásuvky pre nabíjanie; druhý konektor pripojte do sieťovej zásuvky.
2. Počas nabíjania indikátory stavu nabitia akumulátora blikajú.
3. Ak je zariadenie úplne nabité, všetky tri indikátory sa rozsvietia.
4. Plné nabitie zariadenia trvá približne 2,5 hodiny.
5. Majte na pamäti, že je potrebné po skončení nabíjania odpojiť sieťovú nabíjačku z elektrickej siete a zariadenia.



Poznámky:

- Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite.
- Na nabíjanie zariadenia používajte iba originálnu sieťovú nabíjačku, ktorá je súčasťou balenia.
- Ak svieti iba jeden indikátor stavu nabitia akumulátora, je potrebné zariadenie nabiť.
- Akumulátor je odpojiteľný. Používajte len akumulátor, ktorý je súčasťou balenia. Použitie iného akumulátora môže poškodiť zariadenie.

OBSŁUGA

1. Vyberte príslušnú čistiacu podušku.
Ružová poduška je určená na čistenie, modrá poduška je určená na voskovanie.
2. Pripevnite podušky k rotačným hlaviciam.
Nepoužívajte súčasne naraz dva druhy podušiek.
3. Otvorte gumový uzáver zásobníka na vodu a pomocou odmerky naplňte zásobník čistou vodou / čistiacim prostriedkom (čistenie), alebo olejom na voskovanie (voskovanie).

4. Pomocou aretačného kolíka nastavte správnu dĺžku teleskopickkej trubice.
5. Stlačte tlačidlo napájania – LED svetlo sa zapne.
6. Stlačte tlačidlo Štart/Stop pre zapnutie rotačných hlavíc.
7. Stlačením tlačidla ostrekovača nanášajte vodu / čistiaci prostriedok / olej na voskovanie podlahy.
Pri každom stlačení tlačidla Štart/Stop a ostrekovača, by mal indikátor jedenkrát bliknúť na červeno.
8. Začnite zariadenie používať.
Zariadenie prejde do pohotovostného režimu po 10 minútach nečinnosti. Pre opätovné spustenie zariadenia dvakrát stlačte tlačidlo napájania.
9. Po ukončení používania zariadenia stlačte tlačidlo Štart/Stop, čím rotačné hlavy zastavíte.
10. Stlačte tlačidlo napájania - LED svetlo sa vypne.
11. Vyčistite a uložte zariadenie podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie a skladovanie“.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

- Zariadenie čistite pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky.
- Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky ani chemikálie.
- Čistiace podušky môžete prať v práčke.

- Aretačné tlačidlo regulácie dĺžky teleskopickkej trubice presuňte a držte nahor, aby ste trubicu zložili.
- Pridržte nohou základňu zariadenia a zatlačte rameno dopredu, až kým nezapadne do zvislej polohy (budete počuť charakteristické kliknutie).
- Dbajte na to, aby ste uvoľnili zariadenie zo zvislej polohy pred jeho ďalším použitím.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
Zariadenie nereaguje po stlačení tlačidla Štart/Stop alebo tlačidla ostrekovača	Batérie sú vybité	Vymeňte batérie za nové
Ostrekovač nefunguje	Zásobník na vodu je prázdny	Do zásobníka nalejte vodu alebo čistiaci prostriedok
	Vzduch sa nahromadil vo vodovodnom potrubí	Niekoľkokrát stlačte tlačidlo ostrekovača, aby ste sa zbavili zavzdušneného potrubia
Tryska ostrekovača je zablokovaná		Pomocou ihly jemne odstráňte upchatie
Tryska ostrekovača preteká	V oleji na voskovanie / čistiacom prostriedku sa nachádzajú pevné častice	Trysku ostrekovača prepláchnite vodou
Rotačné hlavice sa neotáčajú (LED svetlá sú zapnuté; ostrekovač nefunguje)	Bola aktivovaná ochrana proti prehriatiu	Vypnite zariadenie a zapnite ho až po úplnom vychladnutí



Slovensko

Správna likvidácia tohto produktu

(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu) Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadov a recyklujte ich zodpovedne a podprite opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebiteľia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a preveriť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Merci d'avoir acheté l'appareil Mamibot. Lisez attentivement les présentes instructions de fonctionnement avant toute utilisation et conservez-les pour pouvoir les consulter au besoin.

Le distributeur décline toute responsabilité pour les dommages causés par une manipulation et une utilisation inappropriées du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin de réduire les blessures ou les dommages, suivez les mesures de précaution élémentaire lorsque vous utilisez les appareils électriques. Il s'agit notamment des mesures suivantes :

1. Lisez attentivement le présent manuel d'utilisation même si vous connaissez déjà l'appareil. Veillez à bien conserver le manuel pour pouvoir le consulter en cas de besoin.
2. Avant de brancher l'appareil sur la prise de courant, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle de la prise de courant.
3. Produit destiné uniquement à un usage domestique.
4. Nettoyez et rangez cet appareil conformément aux instructions figurant à la section « Nettoyage et rangement ».
5. Éteignez TOUJOURS l'appareil et débranchez-le de l'alimentation secteur :
 - s'il ne fonctionne pas correctement ;
 - si vous entendez un bruit inhabituel lors de l'utilisation ;
 - avant de démonter l'appareil ;
 - avant de le nettoyer ;
 - lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil, tirez la fiche et non le cordon/câble.
7. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de huit ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, mais seulement sous surveillance d'une personne qui veille sur leur sécurité, et ce tout en s'assurant que les mesures de précautions sont comprises et suivies. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.
8. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.
9. Utilisez uniquement le chargeur CA fourni pour charger l'appareil.
10. Tenez l'appareil et son cordon/câble à l'abri de la chaleur, de l'eau, de l'humidité, des arêtes vives et de tout autre facteur susceptible d'endommager l'appareil ou son cordon.
11. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec un élément chaud ou tranchant.
12. N'utilisez pas le produit à des fins autres que celles indiquées dans le présent

manuel d'utilisation.

13. Ne mettez pas l'appareil dans de l'eau ou dans un liquide quelconque. De même, ne le manipulez pas et ne l'utilisez pas avec des mains mouillées ou humides.
14. N'utilisez PAS cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e) ou si l'appareil est cassé.
15. N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même. Seul le personnel autorisé et qualifié est habilité à le réparer. Ne démontez jamais cet appareil.
16. N'utilisez que des accessoires autorisés.

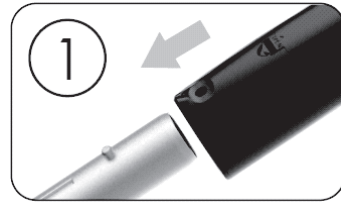
IMPORTANT !

1. L'appareil convient pour le nettoyage de revêtements de sols durs, tels que le carrelage, le marbre et le parquet. Ne l'utilisez pas sur d'autres surfaces, les murs ou les fenêtres !
2. La température du moteur augmente en cas de fonctionnement continu pendant une longue durée. Veuillez éteindre l'appareil si le mode de protection contre la surchauffe se déclenche. N'allumez pas l'appareil tant qu'il n'a pas complètement refroidi.
3. Pour éviter la surchauffe, n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 20 minutes. Laissez-le refroidir pendant quelques minutes avant de l'utiliser à nouveau.
4. N'utilisez pas l'appareil si les chiffons ne sont pas fixés sur les têtes rotatives au risque d'endommager la surface du sol.
5. Ne touchez pas les têtes rotatives lorsque l'appareil est en marche.
6. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau propre, un produit nettoyant ou de l'huile pour le cirage. Ne le remplissez pas avec d'autres liquides !
7. Respectez la limite indiquée lorsque vous remplissez le réservoir d'eau !
8. N'utilisez pas l'appareil si le réservoir d'eau est vide !
9. Évitez d'utiliser trop d'huile de cirage, car cela pourrait rendre le sol glissant. Pour cirer une surface d'environ 100 m², vous avez besoin de 80 ml d'huile de cirage.

MONTAGE/DÉMONTAGE

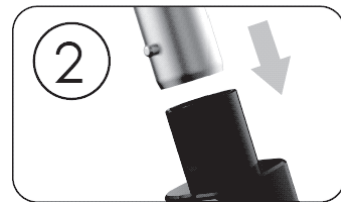
PARTIE SUPÉRIEURE DU TUBE TÉLESCOPIQUE

1. Insérez la poignée dans la partie supérieure du tube télescopique jusqu'à ce que le goujon à ressort soit bien en place. Vous entendez alors un clic.
2. Pour démonter la poignée, appuyez sur le goujon à ressort et maintenez-le enfoncé tout en tirant la poignée de l'appareil.



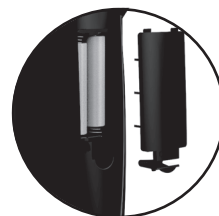
PARTIE INFÉRIEURE DU TUBE TÉLESCOPIQUE

1. Insérez la partie inférieure du tube télescopique jusqu'à ce que le goujon à ressort soit bien en place. Vous entendez alors un clic.
2. Pour détacher le tube télescopique de l'appareil, appuyez sur le goujon à ressort et maintenez-le enfoncé tout en tirant le tube télescopique.



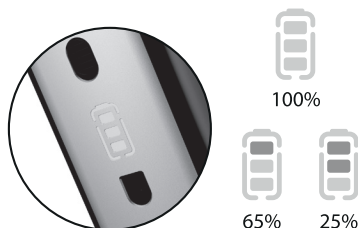
INSTALLATION DE LA BATTERIE

1. Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie.
2. Insérez deux piles AAA en respectant la bonne polarisation (+/-).
3. Fermez le couvercle du compartiment de la batterie.



CHARGEMENT

1. Branchez une fiche du chargeur CA sur la prise de charge. Branchez l'autre fiche sur la prise de courant.
2. Lorsque l'appareil est en charge, les indicateurs du niveau de la batterie clignotent.
3. Lorsque l'appareil est complètement chargé, les trois indicateurs sont allumés.
4. Il faut environ 2 heures et demie pour recharger complètement l'appareil.
5. N'oubliez pas de débrancher le chargeur CA de la prise de courant et l'appareil une fois le chargement est terminé.



Remarques :

- Avant la première utilisation, assurez-vous que l'appareil soit complètement chargé.
- Utilisez uniquement le chargeur CA fourni pour charger l'appareil.
- Chargez l'appareil lorsqu'un seul indicateur de niveau de batterie est allumé.
- La batterie est amovible. Néanmoins, veuillez utiliser uniquement la batterie fournie pour alimenter l'appareil. L'utilisation d'une batterie autre que celle indiquée peut endommager l'appareil.

FONCTIONNEMENT

1. Choisissez le chiffon approprié.
Le chiffon rose est recommandé pour le lavage, tandis que le tissu bleu est réservé au cirage.
2. Fixez les chiffons sur les têtes rotatives.
Ne mélangez pas les chiffons !
3. Ouvrez le bouchon en caoutchouc du réservoir d'eau et utilisez une tasse à mesurer pour remplir le réservoir d'eau avec de l'eau propre, un produit nettoyant pour le lavage ou de l'huile pour le cirage. Ensuite, refermez bien le bouchon en caoutchouc.
4. Utilisez le verrou de longueur pour ajuster le tube télescopique à la longueur souhaitée.

5. Appuyez sur le bouton d'alimentation. Les témoins LED s'allument.
6. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour activer les têtes rotatives.
7. Appuyez sur le bouton de pulvérisation pour pulvériser de l'eau/du produit nettoyant/de l'huile à cirer sur le sol.
Chaque fois que vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt et le bouton de pulvérisation, le voyant lumineux doit clignoter une fois en rouge.
8. Commencez à utiliser l'appareil.
L'appareil passe en mode veille après 10 minutes d'inactivité. Appuyez sur le bouton d'alimentation deux fois pour désactiver le mode veille de l'appareil.
9. Après utilisation, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour arrêter les têtes rotatives.
10. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. Les témoins LED s'éteignent. L'appareil est éteint.
11. Nettoyez et rangez cet appareil tel que décrit à la section « Nettoyage et rangement ».

NETTOYAGE ET RANGEMENT

- Nettoyez cet appareil avec un chiffon doux légèrement humide.
 - N'utilisez pas d'abrasifs ou d'agents chimiques pour nettoyer cet appareil.
 - Les chiffons peuvent être lavés dans une machine à laver.
-
- Faites glisser le verrou de longueur vers le haut, maintenez-le dans cette position tout en poussant le tube vers le bas pour le raccourcir.
 - Appuyez sur la base avec le pied et poussez le tube télescopique vers l'avant jusqu'à ce qu'il se verrouille en position verticale. Vous entendez alors un clic.
 - N'oubliez pas de déverrouiller l'appareil en position verticale avant la prochaine utilisation, car le fonctionnement de l'appareil dans cette position peut causer des dommages.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne réagit pas lorsqu'on appuie sur le bouton d'alimentation et sur le bouton de pulvérisation	La pile AAA est épuisée.	Remplacez les piles par des neuves
Échec de la pulvérisation	Le réservoir d'eau est vide	Remplissez le réservoir avec de l'eau ou un autre produit nettoyant
	Air présent dans la conduite d'eau	Appuyez sur le bouton de pulvérisation à plusieurs reprises pour expulser l'air
La buse de pulvérisation est bloquée	La buse de pulvérisation est bloquée	Utilisez délicatement une aiguille pour nettoyer les surfaces obstruées
Fuites de la buse de pulvérisation	Particules solides présentes dans la cire ou l'agent nettoyant	Rincez la buse à l'eau propre
Les têtes rotatives ne tournent pas (les témoins LED sont allumés et le mode pulvérisation fonctionne)	Le mode protection contre la surchauffe a été activé	Arrêtez d'utiliser l'appareil, éteignez-le et rallumez-le une fois qu'il a complètement refroidi



Français
Mise au rebut correcte de ce produit
(Déchets d'équipements électriques et électroniques)



(Applicable dans les pays de l'Union européenne et autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective) Ce marquage, figurant sur le produit ou sur la documentation connexe, indique qu'il ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Par mesure de protection de l'environnement et de la santé humaine et pour éviter une mise au rebut incontrôlée, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets et le recycler conformément au principe de réutilisation durable des ressources matérielles. Les utilisateurs privés doivent contacter soit le détaillant où ils ont acheté ce produit, soit leur administration locale, pour savoir où et comment le remettre pour un recyclage sans danger pour l'environnement. Les utilisateurs commerciaux doivent contacter leur fournisseur et vérifier les termes et conditions du contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec d'autres déchets commerciaux destinés à l'élimination.

Name and Content of Hazardous Substances

Component	Content of Hazardous Substances						
	Plastic Shell	PCB	Cables	Metal Parts	Adapter	Electronic Components	Rubber Components
Cadmium(Cd)	○	○	○	○	○	○	○
Lead(Pb)	○	○	○	X	○	○	○
Mercury(Hg)	○	○	○	○	○	○	○
Hexavalent Chromium (CrVI)	○	○	○	○	○	○	○
Polybrominated Biphenyls(PBB)	○	○	○	○	○	○	○
Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)	○	○	○	○	○	○	○
Bis(2-ethylhexyl) Phthalate(DEHP)	○	○	○	○	○	○	○
Butyl Benzyl Phthalate (BBP)	○	○	○	○	○	○	○
Dibutyl Phthalate (DBP)	○	○	○	○	○	○	○
Diisobutyl Phthalate (DIBP)	○	○	○	○	○	○	○

The time of the components for environment protection concern is 10 years. The time is valid under the use conditions of this manual.

○: It indicates that the content of the hazardous substances in all homogeneous materials of the components is in compliance with the council RoHS 2 Directive (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102 amending Annex II to Directive 2011/65/EU.

X: It indicates that the content of the hazardous substances in all homogeneous materials of the components is the exempt item according to the council RoHS 2 Directive (EU) 2015/863 and (EU) 2017/2102 amending Annex II to Directive 2011/65/EU.

Mamibot

Manufacturer:

**Mamibot Manufacturing (Shanghai) Co.,Ltd.
21st FL, No 1st, LN1040 Caoyang Rd, Shanghai, 200063. P.R.C.**

Supervised by

**Mamibot Manufacturing USA Inc.
One Commerce Center, 1201 Orange St, Wilmington, DE 19899 USA
Tel: 001 302-428-9888 sales@mamibot.com www.mamibot.com**